

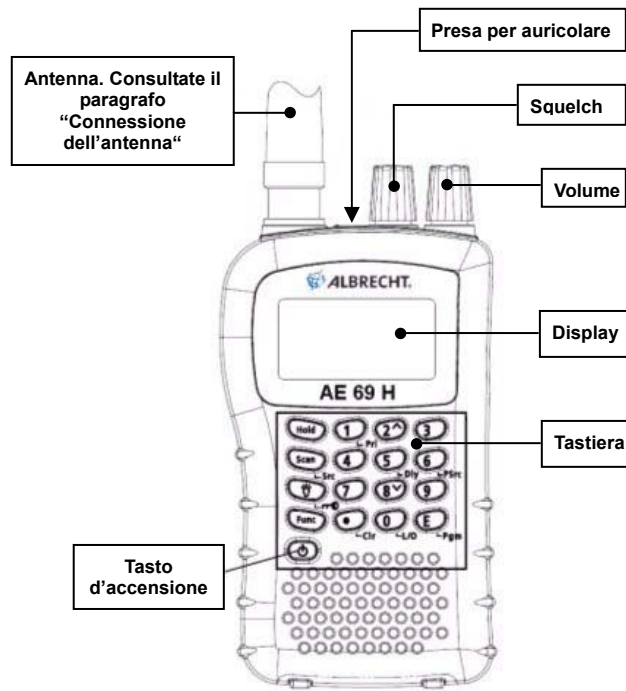


AE 69 H

Ricevitore Scanner



AE 69 H – Controlli e Display



Sommario

AE 69 H – Controlli e Display	2
Introduzione.....	4
Precauzioni.....	4
Avvertenze sull'uso dell'auricolare	4
Avvertenze per la sicurezza	4
Note legali	4
Gamme di frequenza dello scanner	5
Funzioni principali dello scanner	6
Note sul presente manuale	8
Funzionalità principali dello scanner	8
Ricerca in frequenza	8
Scansione delle memorie.....	8
Tipi di comunicazione.....	8
Per maggiori informazioni	9
Cosa trovate nella confezione.....	10
Preparazione dello scanner	10
Tipi di batterie utilizzabili	10
Funzionamento con batterie ricaricabili	10
Installazione delle batterie.....	10
Montaggio della clip da cintura.....	12
Connessione dell'antenna.....	12
Connessione con antenne esterne e fisse.....	12
Impiego dell'auricolare	13
Impiego dell'altoparlante esterno	13
Informazioni supplementari sullo scanner.....	13
Comandi della tastiera	14
Il display	16
Funzionamento dello scanner.....	17
Accensione e regolazione dello squelch.....	17
Memorizzazione di una frequenza nota	17
Scansione delle memorie.....	18
Selezione manuale di una memoria.....	18
Ricerca in frequenza	18
Ricerca a gamme concatenate	19
Modalità di attesa	20
Memorizzazione di una frequenza durante la ricerca	20
Modifica dei limiti di gamma	20
Esclusione di frequenze durante la ricerca	20
Ritardo del riavvio scansione/ricerca in frequenza	21
Esclusione di memorie dalla scansione	21
Scansione con priorità.....	22
Blocco tastiera.....	22
Retroilluminazione del display	22
Problemi e soluzioni	22
Inizializzazione dello scanner	24
Cura e manutenzione.....	24
Segnali inesistenti	25
Specifiche Tecniche.....	26
Garanzia Europea biennale	27
CE - Dichiarazione di Conformità.....	28

Introduzione

Vi ringraziamo per l'acquisto del ricevitore scanner portatile Albrecht AE 69 H, uno scanner versatile, compatto e facile da usare. Oltre a ricevere segnali radio su una vasta porzione dello spettro radio, potete programmare le vostre 80 frequenze preferite in altrettante memorie di cui è dotato, per richiamarle ed esplorarle in un batter d'occhio. Potete inoltre ricercare con rapidità le frequenze usate più frequentemente nella vostra zona nelle bande disponibili: radioamatori, CB, PMR446 e molto altro.

Precauzioni

Prima di usare lo scanner fate attenzione ad osservare quanto segue.

Avvertenze sull'uso dell'auricolare

Usate solo gli auricolari originali Albrecht. Un auricolare non corretto potrebbe essere pericoloso per il vostro apparato uditivo, inoltre potrebbe danneggiare lo scanner.

Regolate al minimo il volume prima di collegare l'auricolare, quindi regolate l'audio con cautela su un livello confortevole.

Avvertenze per la sicurezza

Questo apparecchio non è impermeabile. Per ridurre i rischi di shock elettrici, e per non danneggiarlo, non esponetelo alla pioggia e all'umidità.

I marchi registrati ed i marchi di fabbrica usati in questo manuale sono riconosciuti dal produttore ed appartengono ai rispettivi proprietari.

Note legali

A seconda delle leggi nazionali, l'ascolto di determinati servizi pubblici o privati potrebbe essere proibito. Gli utenti devono quindi informarsi presso le autorità locali prima di utilizzare questo scanner. In alcune nazioni l'ascolto non autorizzato di trasmissioni radio può comportare severe sanzioni.

Gamme di frequenza dello scanner

AE 69 H dispone di tre impostazioni di gamme di frequenza predefinite. Le tabelle nella pagina seguente riportano i valori di ciascuna gamma con le relative canalizzazioni. Le tre suddette impostazioni delle bande rendono lo scanner adatto ai servizi radio della maggior parte dei paesi europei, l'impostazione 2 è ottimizzata in particolare per la Germania.



Gamme di frequenza dell'impostazione 1		
Gamma di frequenza (MHz)	Passo (KHz)	Bande e servizi radio
25.0000 - 29.9950	5	CB, radioamatori (10 metri)
30.0000 - 79.9875	12.5	VHF inferiore
80.0000 - 82.9900	10	VHF inferiore
83.0000 - 87.2625	12.5	VHF inferiore
138.0000 - 157.9875	12.5	Radioamatori (2 metri)
158.0000 - 160.5900	10	VHF superiore
160.6000 - 162.5875	12.5	VHF superiore
162.6000 - 173.9900	10	VHF superiore
406.0000 - 439.99375	6.25	Radioamatori (70 cm) e LPD
440.0000 - 465.9950	5	PMR UHF
466.0000 - 469.9900	10	PMR UHF
470.0000 - 512.0000	6.25	UHF superiore

Gamme di frequenza dell'impostazione 2		
Gamma di frequenza (MHz)	Passo (KHz)	Bande e servizi radio
25.0000 - 84.0100	5	CB, radioamatori (10 e 6 metri)
84.0150 - 87.2550	20	Radioamatori (4 metri)
137.0000 - 143.9950	5	VHF, servizi vari
144.0000 - 145.9875	12.5	Radioamatori (2 metri)
146.0000 - 155.9900	10	PMR VHF, servizi vari
156.0000 - 162.0250	12.5	VHF nautica
162.0300 - 173.9900	10	PMR VHF, servizi vari
406.0000 - 439.99375	6.25	Radioamatori (70 cm) e LPD
440.0000 - 449.99375	6.25	PMR, e PMR 446
450.0000 - 469.9900	10	PMR UHF
470.0000 - 512.0000	6.25	UHF superiore

Gamme di frequenza dell'impostazione 3		
Gamma di frequenza (MHz)	Passo (KHz)	Bande e servizi radio
25.0000 - 29.9950	5	CB, radioamatori (10 metri)
30.0000 - 79.9950	5	VHF inferiore
80.0000 - 82.9950	5	VHF inferiore
83.0000 - 87.2650	5	VHF inferiore
138.0000 - 157.9950	5	Radioamatori (2 metri)
158.0000 - 160.5950	5	VHF superiore
160.6000 - 162.5950	5	VHF superiore
162.6000 - 173.9950	5	VHF superiore
406.0000 - 439.99375	6.25	Radioamatori (70 cm) e LPD

440.0000	- 465.99375	6.25	PMR UHF
466.0000	- 469.99375	6.25	PMR UHF
470.0000	- 512.0000	6.25	UHF superiore

Per cambiare impostazione:

- Spegnete lo scanner con 
- Tenendo premuto uno dei tre tasti **1**, **2** oppure **3**, accendete lo scanner con 

Nota: Dopo la scelta dell'impostazione con le gamme di frequenza adatte al vostra zona, vi raccomandiamo di effettuare l'inizializzazione dello scanner, come indicato al paragrafo "Inizializzazione dello scanner".

Funzioni principali dello scanner

Ricerca a gamme concatenate – Avete a disposizione cinque gamme di frequenza predefinite per ricercare frequenze attive (con trasmissioni in corso). Potete selezionarle tutte o solo alcune. Quando viene completata la ricerca su una gamma inizia automaticamente la ricerca su quella successiva. Dopo che l'ultima gamma è stata esplorata, la scansione riprende automaticamente sulla prima e così via.

Ricevitore a tripla conversione – Grazie a questa configurazione, ed alla scelta di un valore elevato di IF (Media Frequenza), AE 69 H elimina virtualmente le interferenze date dalla frequenza immagine. In questo modo riceverete solo la frequenza effettivamente sintonizzata.

Ritardo di riavvio (scansione e ricerca in frequenza) – Ritardando di due secondi il passaggio al canale/frequenza successivo/successiva, avrete la possibilità di ascoltare le eventuali risposte ai messaggi ricevuti.

Esclusione di memorie o frequenze – Potete escludere delle memorie dalla scansione (o escludere frequenze durante la ricerca in frequenza), per un più efficiente monitoraggio delle comunicazioni.

Scansione con priorità – Potete controllare più frequentemente una frequenza importante inserendola nella memoria prioritaria.

Blocco della tastiera – Potete bloccare la tastiera per prevenire comandi accidentali durante il trasporto dell'apparecchio.

Accesso diretto – Vi consente di digitare direttamente una frequenza nota, oppure selezionare direttamente una memoria.

Retroilluminazione temporizzata del display – Consente di leggere le informazioni sul display anche in condizioni di scarsa illuminazione.

Connettore BNC per il collegamento dell'antenna – Consente di collegare un'antenna diversa o un'antenna esterna per ottimizzare la ricezione dei segnali deboli.

Mantenimento delle frequenze memorizzate – Le frequenze che avete salvato sono mantenute in memoria per un certo tempo, anche in caso di mancanza di alimentazione.

Toni di conferma – Lo scanner emette un tono di conferma quando effettuate operazioni corrette o un tono di errore in caso di comandi errati.

Avviso di bassa carica residua delle batterie – Lo scanner vi avverte quando le batterie sono in via di scarica.

Note sul presente manuale

Le informazioni fornite dal display riportate in questo manuale sono di puro esempio. Potreste notare delle differenze dipendenti dalle frequenze utilizzate e/o dalle impostazioni del ricevitore.

Attenzione! Prima di utilizzare lo scanner leggete tutto il manuale in modo da familiarizzare con le funzioni principali.

Se volete iniziare subito ad utilizzare il vostro AE 69 H, vi ricordiamo i primi due passi da eseguire: inserite le batterie nello scanner come indicato nel paragrafo **“Installazione delle batterie”** e montate l’antenna come indicato nel paragrafo **“Connessione dell’antenna”**.

Funzionalità principali dello scanner

Lo scanner è un ricevitore multifrequenza con possibilità di ricerca automatica di frequenze attive (nelle quali è in corso una trasmissione). Queste frequenze, se giudicate interessanti, possono essere inserite nelle apposite memorie per successive scansioni.

Ricerca in frequenza

Lo scanner analizza una o più bande di frequenza alla ricerca di frequenze attive (cioè nelle quali sono correntemente presenti delle trasmissioni), fermandosi su di esse per consentirvi l’ascolto e l’eventuale memorizzazione.

Il vostro AE 69 H dà la possibilità di ricercare segnali in gamme di frequenza predefinite o di impostare voi i limiti di frequenza inferiori e superiori all’interno delle stesse gamme.

Scansione delle memorie

Con la **scansione delle memorie** lo scanner esplora le memorie precedentemente programmate per verificare se nelle frequenze inserite in esse ci siano comunicazioni in corso. Differenza principale rispetto alla ricerca in frequenza è perciò la possibilità di cercare le trasmissioni solamente sulle frequenze che avete preventivamente inserito nelle memorie.

La scansione si ferma sulla memoria che contiene una frequenza attiva per tutta la durata della trasmissione, per poi riprendere l’esplorazione.

In alternativa potete decidere di rimanere stabilmente in ascolto su una memoria in attesa di una trasmissione.

Come ulteriore scelta potete attivare la **scansione con priorità** che vi permette di tenere sotto controllo una memoria più frequentemente di altre.

Con il vostro AE 69 H avete a disposizione ottanta memorie per memorizzarvi le vostre frequenze preferite.

Tipi di comunicazione

I sistemi convenzionali di comunicazione radio si suddividono in:

- **Simplex** (gli utenti utilizzano sempre la stessa frequenza radio sia in ricezione che in trasmissione). Le coperture radio possono raggiungere 12 chilometri in funzione del terreno oltre che ad altri fattori.
- **Semiduplex**. Gli utenti utilizzano una frequenza per la

trasmissione diversa da quella di ricezione per accedere ad un ripetitore, che fa la stessa cosa usandole "a rovescio". In questo caso la copertura del ripetitore può raggiungere i 40 chilometri.

I due sistemi sopra elencati sono impiegati in diversi servizi radio:

- Aeromobili
- CB
- Radioamatori
- Servizi civili PMR (Professional Mobile Radio) come cantieri, gare sportive, trasporti ecc.
- Stazioni di radiodiffusione in AM, FM e televisive

Per ascoltare queste trasmissioni dovete essere nel raggio di copertura radio, oltre a conoscerne le frequenze. Nel caso non conoscestes tali frequenze, non preoccupatevi: con AE 69 H potete effettuare delle ricerche in frequenza e memorizzare le frequenze che ritenete interessanti.

Per maggiori informazioni

Queste informazioni sono semplicemente un punto di partenza per consentirvi di iniziare ad operare con lo scanner.

Per approfondimenti ed informazioni sulle frequenze di trasmissione impiegate nella vostra zona vi consigliamo di effettuare ricerche su Internet, accedendo ai tanti siti web presenti sull'argomento.

Cosa trovate nella confezione

- Manuale d'uso (questo manuale)
- Scanner e antenna flessibile
- Clip da cintura con due viti di fissaggio

Nota: Se una di queste parti fosse mancante o danneggiata, vi preghiamo di contattare il rivenditore.

Le batterie non sono incluse.

Preparazione dello scanner

Seguite queste linee guida per una corretta installazione ed utilizzo dello scanner, in particolare:

- Se ricevete interferenze o disturbi impulsivi, allontanate lo scanner dalla possibile sorgente dei disturbi.
- Per migliorare la ricezione potete collegare un'antenna a larga banda esterna (opzionale) al connettore BNC dello scanner con un cavo coassiale da 50 Ohm.
- Per un ascolto riservato potete usare un auricolare (opzionale) di impedenza da 32 Ohm con spinotto jack standard da 3,5 mm.

Tipi di batterie utilizzabili

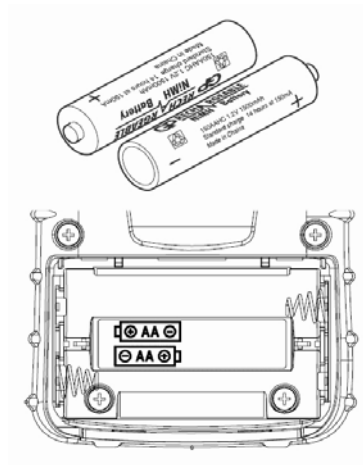
Potete alimentare lo scanner con due normali batterie alcaline (non ricaricabili) da 1,5 Volt l'una, oppure con batterie ricaricabili del tipo al Ni-MH o al Ni-Cd. Il formato delle batterie deve essere "Stilo" o "AA".

Funzionamento con batterie ricaricabili

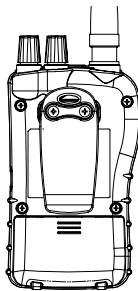
Tenete presente che le batterie al Ni-MH o al Ni-Cd devono essere caricate prima del loro primo utilizzo per almeno 16 ore. Per la carica dovete utilizzare un caricabatterie; sul mercato potrete fra l'altro trovare dei set comprendenti sia il caricabatteria che le batterie stesse.

Installazione delle batterie

1. Assicuratevi che lo scanner sia spento.
2. Rimuovete il coperchio del vano batterie sfilandolo verso il basso.
3. Inserite le due batterie (vi raccomandiamo che siano nuove o completamente cariche) facendo molta attenzione alle polarità (+ e -) indicate dall'etichetta che trovate sul fondo del vano batterie. Eventuali inversioni di polarità possono danneggiare l'apparato.



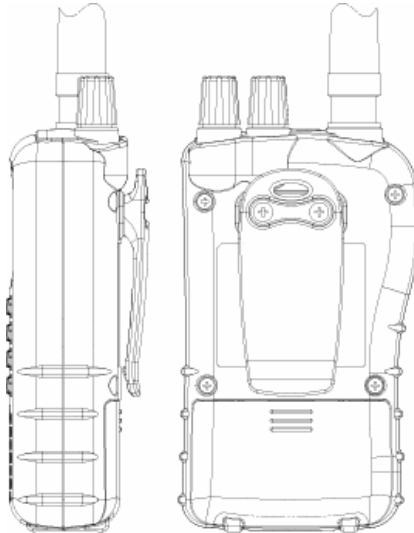
4. Collocate il coperchio in sede facendolo scorrere verso l'alto fino a bloccarlo.



Consigli sull'utilizzo delle batterie

- Utilizzate solamente batterie nuove del tipo "AA" (stilo).
- Non lasciate nello scanner batterie scariche. Potrebbero rilasciare liquidi corrosivi e causare danni allo scanner oltre ad invalidare la garanzia sul prodotto.
- Non utilizzate contemporaneamente batterie nuove ed usate.
- Non utilizzate contemporaneamente tipi diversi di batterie (ad esempio alcaline con ricaricabili o batterie ricaricabili di diversa capacità).
- Le batterie ricaricabili forniranno un'autonomia maggiore se saltuariamente le scaricherete a fondo. Per eseguire questa operazione lasciate in funzione lo scanner finché emette dei bip con cadenza di 15 secondi e l'icona **BATT** inizia a lampeggiare. Vi potrà convenire l'acquisto di set composti da caricabatteria e quattro batterie, in questo modo avrete due batterie di scorta.

Montaggio della clip da cintura



Posizionate la clip sull'apposita area posteriore dello scanner, allineando i fori della clip con le filettature dell'apparecchio. Fissate la clip con le due viti in dotazione utilizzando un cacciavite Phillips. Avvitare fino ad un bloccaggio stabile, senza stringere troppo le viti per evitare danneggiamenti allo scanner o alla clip.

Connessione dell'antenna



Fate combaciare i riferimenti del connettore BNC dell'antenna con quelli della presa di antenna dello scanner, innestatelo con cautela e ruotatelo in senso orario fino al bloccaggio.

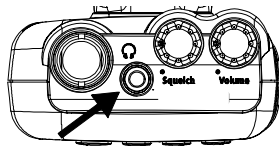
Attenzione! Non tenete mai lo scanner per l'antenna, potreste causare danni all'antenna stessa o al connettore BNC.

Connessione con antenne esterne e fisse

Grazie al connettore BNC è molto semplice collegare lo scanner ad altri tipi di antenna, fra cui antenne veicolari o antenne fisse. In

questi casi usate sempre cavo coassiale da 50 Ohm tipo RG-58 o RG-8. Se la distanza fra scanner ed antenna fosse superiore a 15 metri utilizzate un cavo tipo RG-213/U o comunque un cavo coassiale a bassa perdita.

Impiego dell'auricolare



Per un ascolto riservato inserite un auricolare con spina jack da 3,5 mm nella presa jack, posta sulla parte superiore di AE 69H. L'inserimento della spina disabilita l'altoparlante interno.

Impiego dell'altoparlante esterno

In ambienti rumorosi un altoparlante esterno opportunamente collocato vi consente un ascolto migliore. Inserite la spina del cavo dell'altoparlante nella presa jack da 3,5 mm posta sul lato superiore dello scanner.

ATTENZIONE!

Nell'effettuare il collegamento con l'altoparlante esterno prestate molta attenzione a non cortocircuitare i contatti dell'altoparlante con l'alimentazione o la massa. Potreste danneggiare lo scanner.

Informazioni supplementari sullo scanner

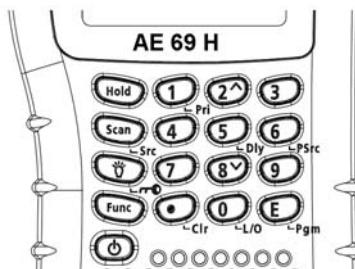
Per spiegare le funzioni dello scanner usiamo pochi semplici termini. Basta familiarizzare con essi per utilizzarlo al meglio. Determinate semplicemente il tipo di comunicazioni che desiderate ricevere, quindi impostate il ricevitore per esplorarle.

Una frequenza, espressa in KHz o MHz, è la "collocazione" di una determinata stazione. Se conoscete l'esatta frequenza di una determinata stazione da ascoltare digitatela direttamente come descritto più avanti e salvatela in una delle memorie.

Diversamente, potete andare a caccia di nuove frequenze attive usando la funzione di ricerca in frequenza, quindi salvate quelle che più vi interessano nelle memorie.

Lo scanner dispone di 80 memorie per altrettante frequenze.


Comandi della tastiera




I pulsanti della tastiera possono avere più funzioni; la principale è indicata direttamente sul tasto; la seconda funzione, se presente, è indicata a fianco del tasto stesso.


Per selezionare la funzione principale premete semplicemente il tasto.

Per selezionare la funzione secondaria dovete:

1. Premere e rilasciare **Func** (apparirà sul display l'icona .
2. Premere il tasto che riporta a fianco la funzione secondaria.

Un esempio di selezione di funzione secondaria:










Per abilitare la funzione di memoria prioritaria (**Pri**) vi indicheremo: **Func + Pri**. In questo caso premerete prima il tasto **Func** (apparirà sul display ) e successivamente il tasto "1" (tasto con funzione secondaria **Pri**).

Nota:  viene visualizzato o fatto scomparire ad ogni pressione di **Func**.

Vi elenchiamo nel seguito i tasti e le relative funzioni.

(esempio: **Scan / Src** = **Scan** funzione primaria, **Src** funzione secondaria)

Nome del tasto	Descrizione
Hold	Hold – Arresta temporaneamente la scansione o la ricerca in frequenza (modalità di attesa). Nota: tenendo premuto Hold passerete alle memorie/frequenze successive in modo continuo.
Scan / Src	Scan – Scansione delle memorie programmate. Func + Src – Inizio o arresto della ricerca in frequenza.

 / 	 Accende/spegne la retroilluminazione del display. Func +  - Blocco/sblocco tastiera.
Func	Attivazione delle funzioni secondarie
	Accensione/spengimento dello scanner (dovete tenere premuto il tasto per più di due secondi).
1 / Pri	1 – Valore numerico “1”. Func + Pri – Attiva e disattiva la scansione con memoria prioritaria.
2 / 	2 – Valore numerico “2”. Func +  – Scansione (o ricerca) verso memorie (o frequenze) superiori.
3	3 – Valore numerico “3”.
4	4 – Valore numerico “4”.
5 / Dly	5 – Valore numerico “5”. Func + Dly – Ritardo sul riavvio della scansione delle memorie (o della ricerca in frequenza).
6 / PSrc	6 – Valore numerico “6”. Func + PSrc – Modifica dei limiti delle gamme di frequenza.
7	7 – Valore numerico “7”.
8 / 	8 – Valore numerico “8”. Func +  – Scansione (o ricerca) verso memorie (o frequenze) inferiori.
9	9 - Valore numerico “9”.
• / Clr	• – Punto decimale (nella digitazione di frequenze). Clr – Cancellazione di valori inseriti per errore.
0 / L/O	0 – valore numerico “0”. Func + L/O – Esclusione di una memoria (durante la scansione di memorie) o di una frequenza (durante la ricerca in frequenza).
E / Pgm	E – Memorizzazione di una frequenza. Func + Pgm – Programmazione delle memorie.

Il display



Il display riporta il numero di memoria, le gamme di frequenza, e la frequenza su cui siete sintonizzati. Visualizza inoltre gli indicatori della modalità e dello stato operativo dello scanner.


BANK	Gamme di frequenza. I numeri da 1 a 5 che seguono indicano le gamme di frequenza inserite nella "Ricerca in frequenza".
	Tastiera bloccata.
	Selezione di funzione secondaria dei tasti.
	Programmazione di una memoria in corso.
SRCH	Ricerca in frequenza.
	Direzione della scansione o della ricerca in frequenza.
	Carica insufficiente delle batterie (lampeggiante).
P	Indicatore di memoria prioritaria.
	Numero della memoria selezionata (da 1 a 80).
	Valore della frequenza selezionata.
	Cifre decimali aggiuntive della frequenza selezionata.
SCN	Scansione delle memorie.
HOLD	Modalità di attesa.

L/O	Frequenza esclusa dalla ricerca o memoria esclusa dalla scansione.
DLY	Ritardo di due secondi sul riavvio della scansione o della ricerca in frequenza.
PRI	Scansione prioritaria attiva.

Funzionamento dello scanner

Accensione e regolazione dello squelch

Nota: prima dell'accensione assicuratevi che l'antenna sia correttamente collegata.

1. Prima di accendere lo scanner ruotate completamente il controllo **Squelch** in senso antiorario.
2. Accendete lo scanner tenendo premuto  per almeno due secondi.
3. Lo **squelch** deve essere regolato in assenza di segnali ricevuti. Se siete sintonizzati su una trasmissione aspettate che termini, oppure selezionate una frequenza non attiva.
4. In assenza di trasmissioni ruotate il controllo **Volume** in senso orario fino a circa metà corsa: dovete udire un fruscio (rumore di fondo).
5. Ruotate gradualmente il controllo dello **Squelch** in senso orario e fermatevi non appena scompare il fruscio.

Memorizzazione di una frequenza nota

1. Premete **Hold**.
 2. Immettete da tastiera il numero della memoria nella quale volete salvare la frequenza (da 1 a 80).
 3. Premete **Func + Pgm**: il display visualizza il numero della memoria selezionata.
 4. Inserite da tastiera il valore della frequenza che volete memorizzare (per il punto decimale utilizzate **•**).
 5. Premete **E** per completare la memorizzazione.
- In caso di inserimento di valori di frequenza errati (es. frequenze al di fuori delle gamme ricevibili) , lo scanner vi avvisa emettendo tre bip e visualizzando **Error** (errore) sul display.
 - Lo scanner arrotonda automaticamente il valore di frequenza inserito al più vicino valore valido (se ad esempio inserite 28.473, lo scanner memorizzerà 28.475).
 - Quando memorizzate una frequenza, lo scanner attiva automaticamente la funzione di ritardo e sul display appare **DLY** (vi ricordiamo che per abilitare/disabilitare la modalità di ritardo potete usare il comando **Func + Dly**).
 - Se cercate di memorizzare una frequenza già presente in una delle memorie, lo scanner vi avviserà con il segnale acustico di errore (tre bip), visualizzando sul display il numero della memoria nella quale è stata già inserita tale

frequenza. Se volete procedere premete **E**, altrimenti premete **Cir** e digitate un'altra frequenza.

- Per programmare la memoria successiva, premete **E** e ripetete i passi 4. e 5.

Scansione delle memorie

Per iniziare la scansione premete **Scan**. Lo scanner cercherà trasmissioni nelle memorie non escluse (per dettagli consultate il par. "Esclusione memorie").

La scansione si fermerà sulla prima memoria attiva, potete rimanere in ascolto fino al termine della trasmissione oppure continuare la scansione premendo **Scan**.

- Se non avete salvato frequenze in nessuna delle memorie la scansione non si avvierà.
- Se la scansione dovesse fermarsi su disturbi o trasmissioni molto deboli, ruotate gradualmente il controllo dello **Squelch** in senso orario: ne diminuirate la sensibilità escludendoli dalla scansione.
- Se volete ascoltare una stazione radio molto distante e/o debole, provate a ruotare, sempre con gradualità, il controllo dello **Squelch** in senso antiorario per aumentarne la sensibilità. Ovviamente, se aumentate troppo la sensibilità dello squelch esso non sarà più in grado di silenziare stabilmente l'audio (si sente il fruscio anche in completa assenza di segnali) e la scansione non potrà avvenire correttamente.

Selezione manuale di una memoria

Potete decidere di rimanere stabilmente in ascolto su una memoria programmata in modo da non perdere alcuna trasmissione effettuata nella sua frequenza, anche in caso di lunghe pause di trasmissione.

Per selezionare manualmente una memoria:

1. Premete **Hold**.
2. Inserite da tastiera il numero della memoria.
3. Premete nuovamente **Hold**.

Ricerca in frequenza

La ricerca opera normalmente su gamme di frequenza già predefinite. Potete comunque modificare i limiti di frequenza secondo le vostre esigenze.

La ricerca in frequenza può essere condotta in due modalità:

- **Ricerca a gamme concatenate**
- **Ricerca fra due limiti di frequenza immessi da tastiera.**

Le gamme di frequenza predefinite sono raccolte in tre diverse impostazioni:



Gamme di frequenza dell'impostazione 1		
	Gamma di frequenza (MHz)	Passi (KHz)
1	30.0000 - 79.9875	12.5
2	83.0000 - 87.2625	12.5
3	160.6000 - 162.5875	12.5
4	440.0000 - 465.9950	5

5	466.0000 - 469.9900	10
---	---------------------	----

Gamme di frequenza dell'impostazione 2		
	Gamma di frequenza (MHz)	Passi (KHz)
1	84.0150 - 87.2550	20
2	144.0000 - 145.9875	12.5
3	156.0000 - 162.0250	12.5
4	162.0300 - 173.9900	10
5	406.0000 - 439.99375	6.25

Gamme di frequenza dell'impostazione 3		
	Gamma di frequenza (MHz)	Passi (KHz)
1	25.0000 - 29.9950	5
2	160.6000 - 162.5950	5
3	162.6000 - 173.9950	5
4	440.0000 - 465.99375	6.25
5	466.0000 - 469.99375	6.25



Per passare da un'impostazione all'altra:

1. Spegnete lo scanner con .
2. Accendete lo scanner con  tenendo premuto **1**, **2** o **3**, in funzione dell'impostazione scelta.

Nota: Prima di iniziare ad utilizzare lo scanner, vi raccomandiamo di scegliere l'impostazione adatta alle trasmissioni radio della vostra nazione. Il cambio dell'impostazione richiede infatti che si inizializzi lo scanner, processo che cancella tutte le impostazioni effettuate dall'utente.

Per inizializzare lo scanner fate riferimento al paragrafo "Inizializzazione dello scanner".

Ricerca a gamme concatenate

1. Premete **Func + Src**: il display visualizzerà: **SRCH**, il numero (lampeggiante) della gamma di frequenza (**BANK**) su cui è in corso la ricerca, e la direzione di ricerca ( o ).
2. Utilizzate i tasti da **1** a **5** per scegliere le gamme di frequenza che volete esplorare.

Durante la ricerca il display visualizza sulla parte superiore dello schermo le sole gamme che avete scelto. Quando viene completata la ricerca su una gamma inizia automaticamente la ricerca su quella successiva. Dopo che l'ultima gamma è stata esplorata, la scansione riprende automaticamente sulla prima e così via.

- Deve essere abilitata almeno una gamma di frequenza. Se tentate di disabilitare tutte le gamme, lo scanner vi avviserà con un tono di errore.
- Gamma e frequenza con cui inizia la ricerca dipendono dalle impostazioni dello scanner al momento della attivazione di questa modalità.

Modalità di attesa

Quando ricevete un segnale particolarmente interessante potete arrestare temporaneamente la ricerca premendo **Hold**. La ricerca si ferma temporaneamente e sul display appare **HOLD**.

Potete usare questa funzione anche per cambiare la direzione di ricerca. Una volta che appare **HOLD** sul display:

- Premete **Func** + ▼ per impostare la ricerca verso le frequenze inferiori.
- Premete **Func** + ▲ per impostare la ricerca verso le frequenze superiori.

Il display visualizza ▼ o ▲ in funzione della direzione di ricerca impostata.

Memorizzazione di una frequenza durante la ricerca

Durante la ricerca a gamme concatenate, sia durante la normale ricerca che in modalità di attesa, potete memorizzare frequenze con segnali interessanti rilevati.

1. Premete **Func** + **Pgm**: viene visualizzato il numero della prima memoria libera.
2. Premete **E** per salvare la frequenza nella memoria indicata al punto 1.

- Potete selezionare un'altra memoria con **Func** + ▼ o **Func** + ▲, salvate poi con **E**.
- Se tentate di salvare una frequenza già programmata in un'altra memoria, lo scanner vi avvisa con un tono di errore, visualizzando sul display la memoria nella quale in è già stata memorizzata tale frequenza. A questo punto premete **Clr** per annullare la memorizzazione o premete **E** se volete comunque effettuarla.

Modifica dei limiti di gamma

Per modificare il campo di ricerca potete cambiare il limite superiore e/o inferiore delle gamme di frequenza agendo nel modo seguente:

1. Premete **Func** + **PSrc**: il display visualizzerà **SRCH**.
2. Selezionate la gamma da modificare con **Func** + ▼ o **Func** + ▲ (potete velocizzare la selezione tenendo premuto per circa un secondo ▼ o ▲).

Nota: quando selezionate una gamma, il limite inferiore e quello superiore vengono visualizzati alternativamente sul display.

Dopo aver selezionato la gamma di frequenza potete modificarne i limiti come segue:

1. Immettete il valore della frequenza limite inferiore usando i tasti da **0** a **9** (utilizzate **.** per il punto decimale)
2. Premete **E** per memorizzare.
3. Immettete il valore della frequenza limite superiore usando i tasti da **0** a **9** (utilizzate **.** per il punto decimale).
4. Premete **E** per memorizzare.

Esclusione di frequenze durante la ricerca

Quando incontrate una frequenza con un segnale non interessante (o un disturbo che fa arrestare spesso la ricerca

rallentandola), premete **Func + L/O**. Tale frequenza verrà saltata automaticamente ogni volta che la ricerca la incontrerà ed il ciclo di ricerca riprenderà immediatamente. Lo scanner è in grado di "ricordare" fino a 50 frequenze da escludere.

Se volete riabilitare una frequenza esclusa:

1. Premete **Hold** per fermare la ricerca.
 2. Premete **Func + ▲** o **Func + ▼** per selezionare la frequenza esclusa (indicata sul display con **L/O**).
 3. Premete **Func + L/O**: la frequenza non sarà più esclusa (**L/O** scomparirà dal display).
- Lo scanner vi avviserà con tre bip nel caso tentiate di escludere tutte le frequenze di una gamma e non effettuerà la ricerca su di essa.
 - Se cercate di escludere dalla ricerca più di 50 frequenze, ogni nuova frequenza sostituirà la frequenza esclusa meno recente.
 - Per reinserire nella ricerca tutte le frequenze escluse con un unico comando, premete **Func** e successivamente tenete premuto **L/O** finché lo scanner emette un bip.

Ritardo del riavvio scansione/ricerca in frequenza

La scansione delle memorie, nonché la ricerca in frequenza, vengono riavviate immediatamente dopo il termine di una trasmissione. Se desiderate ritardare di due secondi il riavvio (in modo da ascoltare l'eventuale risposta ad un messaggio ricevuto) potete utilizzare la funzione di ritardo. Il ritardo può essere attivato indipendentemente memoria per memoria o sulla ricerca in frequenza. Di norma la funzione è già attiva (evidenziata sul display da **DLY**).

Per attivare il ritardo:

- Durante la scansione, quando lo scanner è fermo su una memoria attiva, premete velocemente **Func + Dly** (sul display apparirà **DLY**).
- Se siete in scansione, e la memoria non fosse visualizzata in quel momento, selezionatela manualmente e premete **Func + Dly** (sul display apparirà **DLY**).
- Durante la ricerca in frequenza premete **Func + Dly**. Lo scanner aggiungerà automaticamente il ritardo di due secondi a qualsiasi frequenza della stessa banda sulla quale si fermerà.

Per disattivare il ritardo:

- Premete **Func + Dly** quando la scansione è ferma sulla memoria o quando utilizzate la ricerca in frequenza.

Esclusione di memorie dalla scansione

Potete aumentare la velocità di scansione escludendo temporaneamente alcune memorie senza cancellarle. In questo modo effettuerete la scansione solo sulle memorie che sono correntemente interessanti ed in qualsiasi momento potrete reinserire in scansione le memorie escluse.

Per escludere una memoria selezionatela manualmente, quindi premete **Func + L/O** (sul display appare **L/O**).

- Le memorie escluse dalla scansione possono essere comunque selezionate manualmente.
- Per inserire di nuovo in scansione una memoria esclusa selezionatela manualmente, quindi premete **Func + L/O** (**L/O** sparirà dal display).
- Per riabilitare tutte le memorie premete **Hold** per fermare la scansione, quindi premete **Func** e successivamente tenete premuto **L/O** finché lo scanner emette due bip.

Scansione con priorità

La scansione con priorità verifica ogni due secondi la memoria che avrete definito come prioritaria. Potete così effettuare scansioni su molte memorie riducendo il rischio di perdere le chiamate su quella prioritaria.

In fabbrica viene predefinita come prioritaria la prima memoria. Potete comunque selezionare come prioritaria qualsiasi altra memoria come segue:

1. Selezionate manualmente la memoria che volete considerare prioritaria.
2. Premete **Func + Pgm** e successivamente **Func + Pri**: il display visualizza **P** (priorità) alla sinistra del numero di memoria.

Per attivare la scansione con priorità premete **Func + Pri** durante la scansione (il display visualizza **PRI**).

Per disattivare la scansione con priorità premete nuovamente **Func + Pri** (**PRI** scomparirà dal display).

Blocco tastiera



La funzione di blocco tastiera evita di effettuare comandi accidentali durante il maneggio o il trasporto dello scanner.

Durante la funzione di blocco tastiera, rimangono attivi solo i seguenti tasti:

Scan, Func, Hold, ,  e .

Per abilitare il blocco tastiera premete **Func + .**


Il display visualizzerà l'icona .

Per disabilitare il blocco tastiera, premete **Func + .** L'icona  scomparirà dal display.

Nota: Il blocco tastiera non inibisce la scansione delle memorie.

Retroilluminazione del display

Per attivare la retroilluminazione del display premete .

Per limitare i consumi, ed aumentare l'autonomia dello scanner, la retroilluminazione ha la durata di 15 secondi. Per spegnerla prima del tempo premete nuovamente .

Problemi e soluzioni

Se il vostro AE 69 H non dovesse funzionare correttamente provate i rimedi elencati nella tabella seguente.

Problema	Possibile causa	Suggerimento
Lo scanner non si accende.	Mancanza di alimentazione.	Verificate che le batterie siano cariche e che sia rispettata la polarità.
		Problemi ai contatti delle batterie? Contatti sporchi o corrosi? Pulite i contatti.
Ricezione scarsa.	Collegamento non corretto con l'antenna, o problema di posizione geografica.	Controllate l'installazione dell'antenna, rimuovendola e ripristinandola in sede.
		Spostate lo scanner.
		Potreste trovarvi in una zona con scarsa ricezione. Potrebbe essere necessaria un'antenna multibanda diversa, con guadagno maggiore o esterna.
La scansione non si ferma mai.	Squelch mal regolato.	Regolate la soglia dello squelch. Fate riferimento al paragrafo "Accensione e regolazione dello squelch".
	Antenna non ben collegata.	Controllate l'installazione dell'antenna, scollegandola e ricollegandola.
	Una o più memorie escluse.	Assicuratevi che le memorie sulle quali volete effettuare la scansione non siano escluse.
	Memorie non correttamente programmate.	Assicuratevi di aver salvato nelle memorie le frequenze di vostro interesse.
	Frequenza non attiva (senza comunicazioni in corso).	Rimanete in attesa della trasmissione sulla frequenza memorizzata.
La scansione non avviene correttamente.	Squelch mal regolato.	Regolate la soglia dello squelch. Fate riferimento al paragrafo "Accensione e regolazione dello squelch".
	Una o più memorie escluse.	Assicuratevi che le memorie che volete sottoporre a scansione non siano escluse.
	Antenna non ben collegata.	Controllate l'installazione dell'antenna, scollegandola e ricollegandola.


Inizializzazione dello scanner

Se lo scanner presenta dei difetti di funzionamento (ad esempio delle segnalazioni incongruenti sul display), potreste doverlo inizializzare.

Attenzione: Questa procedura cancella tutte le informazioni che avete memorizzato. Prima di procedere provate ad spegnere e riaccendere lo scanner, procedete con l'inizializzazione solo se i problemi dovessero persistere.

Il processo cancellerà i contenuti delle memorie, mantenendo esclusivamente le informazioni predefinite in fabbrica. Prima di iniziare questo processo vi consigliamo pertanto di annotare le frequenze di vostro interesse e tutti gli altri dati che avete memorizzato nello scanner.

Per inizializzare lo scanner:

- Spegnete lo scanner.
- Tenendo premuti contemporaneamente i tasti **2**, **9**, e **Hold**, accendete lo scanner con . Il processo di inizializzazione richiederà circa 3 secondi, ed il display visualizzerà **CLEAR**.

Cura e manutenzione

Lo scanner **NON** è impermeabile: non lasciate cadere liquidi su di esso. Se dovesse bagnarsi asciugatelo subito con un panno soffice e pulito. Non esponetelo a temperature troppo elevate o troppo basse (il display a cristalli liquidi potrebbe temporaneamente non funzionare o addirittura danneggiarsi permanentemente).

Consigli generali

- Prendete nota delle frequenze memorizzate. Questa abitudine potrebbe tornare utile nel caso si verificassero perdite o cancellazioni delle memorie.
- Non usate lo scanner in ambienti con elevata umidità come in cucina, in bagno o sotto la pioggia.
- Evitate di esporre il ricevitore ai raggi solari diretti o di porlo vicino a radiatori e/o sistemi di ventilazione.
- In caso di ricezioni disturbate da interferenze o rumori elettrici, allontanate l'apparecchio (o l'eventuale antenna esterna) dalle sorgenti di rumore.
- Per una migliore ricezione utilizzate lo scanner in posizioni elevate, provando anche ad inclinare il ricevitore (o l'antenna esterna).

Pulizia

- Spegnete lo scanner e rimuovete le batterie prima di iniziare a pulirlo.
- Pulite l'esterno dello scanner con un panno morbido e asciutto. Nei casi di sporco tenace inumidite leggermente il panno con una soluzione di acqua e sapone neutro.

Per evitare graffi o danni alle superfici non usate sostanze abrasive o solventi. Fate inoltre particolare attenzione durante la pulizia del display.

Riparazioni

Non cercate di effettuare riparazioni da soli: rendereste nulla la garanzia. Per interventi di assistenza contattate i nostri Centri Assistenza o il rivenditore autorizzato. Lo scanner non contiene parti sostituibili dall'utente.

Segnali inesistenti

Tutti i ricevitori possono ricevere, in determinate situazioni, segnali inesistenti generati dagli oscillatori interni. Se la scansione dovesse fermarsi su una frequenza senza che udiate alcun suono, potrebbe trattarsi di un segnale inesistente di questo tipo. Premete **L/O** per escludere il canale, e successivamente premete **Scan** per riprendere la scansione (rif. paragrafo "Esclusione di frequenze durante la ricerca").

Specifiche Tecniche

Memorie	80
Gamme di frequenza: fate riferimento alle tabelle del paragrafo "Gamme di frequenza dello scanner"	
Passi di canalizzazione	5, 6.25, 10, 12.5 e 20 kHz
Sensibilità tipica (a 12 dB SINAD)	
25.005 MHz (FM)	0,3 μ V
54.050 MHz (FM)	0,3 μ V
86.275 MHz (FM)	0,3 μ V
138.150 MHz (FM)	0,3 μ V
162.400 MHz (FM)	0,3 μ V
173.220 MHz (FM)	0,3 μ V
406.875 MHz (FM)	0,4 μ V
453.250 MHz (FM)	0,4 μ V
511.9125 MHz (FM)	0,4 μ V
Temperature di funzionamento da -20°C a +60°C	
Velocità massima di scansione	50 canali al secondo
Velocità di ricerca:	
A velocità normale	fino a 60 passi al secondo
Cadenza ascolto del canale Prioritario	2 secondi
Ritardo di scansione	2 secondi
Reiezione Media Frequenza (a 162.4 MHz)	90 dB
Medie Frequenze:	
Prima Media Frequenza	
25-173.995 MHz	380.6050-380.7000 MHz
406-512 MHz	380.60625-380.7000 MHz
Seconda Media Frequenza	
.....	21.3 MHz
Terza Media Frequenza	
.....	450 kHz
Uscita audio (massima)	
.....	400 mW
Altoparlante interno	
.....	diametro 32 mm, 8 Ohm, dinamico
Assorbimenti in corrente:	
Con squelch inserito	90 mA
A piena potenza audio	290 mA
Tipi di alimentazione:	
2 batterie alcaline da 3V tipo AA (stilo), oppure	
2 batterie ricaricabili al Ni-MH o Ni-Cd da 2,4 V tipo AA	
Impedenza d'antenna	50 ohm
Connettore per antenna esterna	femmina, tipo BNC
Jack per altoparlante esterno	da 3,5 mm
Dimensioni: (L x P x A)	68 x 31,5 x 115 mm
Peso	165 g

Caratteristiche, specifiche tecniche e disponibilità di accessori opzionali sono soggetti a variazioni senza preavviso.

Garanzia Europea biennale

Il distributore o rivenditore garantisce all'acquirente che qualora si riscontrasse un difetto sul prodotto, o qualsiasi parte di esso, entro due anni dalla data di acquisto in normali condizioni di impiego, sia come materiale che come lavorazione, tale difetto o difetti saranno riparati o si provvederà alla sostituzione con un prodotto nuovo o ricondizionato (a discrezione del produttore) senza alcun onere per le parti sostituite e per la manodopera. Per ottenere la riparazione o la sostituzione secondo i termini di questa garanzia, il prodotto dovrà essere consegnato con la prova della validità della garanzia (ad esempio lo scontrino con la data di acquisto), con la descrizione del/dei difetti, al distributore, rivenditore o centro di assistenza autorizzato.

La Società declina ogni responsabilità in merito alla distanza di ricezione dei segnali radio del prodotto. La garanzia non sarà applicata in caso di prodotto o parte di esso che, a giudizio della Società, sia rimasto danneggiato a causa di uso improprio o non corretto, negligenza, incidente, o nel caso in cui siano state rimosse o non siano leggibili le targhette con il numero di serie e/o il codice a barre applicati dalla Casa costruttrice. La garanzia non si applica ad accessori o a problemi causati dall'utilizzo di parti non originali o comunque non preventivamente autorizzate come batterie, alimentatori esterni, nonché danni per sovratensioni causate da alimentatori esterni, lampade, antenne rotte, clip da cintura rotte, display e cabinet esterno rotto o danneggiato. Per chiarimenti si prega contattare il distributore o il negoziante presso cui avete acquistato il vostro scanner Albrecht.

Questo prodotto è conforme alle nuove Direttive Europee (2002/95/EC) in merito alle restrizioni all'impiego di sostanze pericolose in dispositivi elettronici.

© ALAN Electronics 2005
Daimlerstr. 1 k
D- 63303 Dreieich

Dovenkamp 11
D-22952 Lütjensee

CE - Dichiarazione di Conformità



CE Konformitätserklärung/ Declaration of Conformity



Hiermit wird erklärt, dass unser Produkt / herewith we declare that
our product
Empfangsgerät für Funkanwendungen (Scanner)

AE 69 H

den folgenden europäischen Normen entspricht: / is in conformity
to following European Standards

**EU-Richtlinien / EU directives 73/23/EEC (LVD); 89/336 EEC
(EMC) and 99/5/EEC (R&TTE)**

**EN 301 489-1, EN 301 489-5, EN 301 489-15 (EMC)
EN 300 086-2 (PMR Radio)
EN 301 783-2 (Amateur Radio)
EN 60 950 (Electrical Safety)
Lütjensee, 26. 09. 2005**

.....
(Unterschrift/signature)
Wolfgang Schnorrenberg
Alan Electronics GmbH